

Movement by Perfection



The Royal League in ventilation, control and drive technology

Allmänna villkor

April 2018



Innehåll

I. Tillämpning av de allmänna villkoren	3
II. Offerter, prestationens omfattning	3
III. Utformning av korrespondens via elektronisk kommunikation och fax	3
IV. Priser	3
V. Äganderättsförbehåll	4
VI. Betalningsvillkor	5
VII. Leverans- och servicetider	5
VIII. Leverans av mjukvara	6
IX. Krav på grund av fel	6
X. Ansvar och ansvarsbegränsning	7
XI. Övriga skyldigheter för kunden, exportkontroll	8
XII. Sekretess	9
XIII. Övrigt	9

Allmänna villkor ZIEHL-ABEGG Sverige AB

I. Tillämpning av de allmänna villkoren

1. Alla våra leveranser, tjänster och offerter görs uteslutande på grundval av aktuella allmänna villkor. Följaktligen tillämpas dessa allmänna villkor för alla framtida affärsrelationer även om det inte igen uttryckligen överenskommits om detta.
2. Senast vid kundens mottagande av varorna och tjänsterna anses dessa allmänna villkor vara accepterade. Kundens hänvisning till dennes allmänna villkor eller allmänna köpvillkor accepteras inte. Kundens motsatta villkor är inte bindande för oss även om beställningen är baserad på dem eller om kunden hänvisar till dem på blanketter eller i andra handlingar. Kundens villkor som strider mot våra villkor är härmed uttryckligen exkluderade.
3. Våra lagstadgade rättigheter utöver vad som anges i dessa allmänna villkor förblir oförändrade.
4. Dessa allmänna villkor gäller endast vid affärsrelationer mellan näringsidkare.

II. Offerter, prestationens omfattning

1. För våra leveranser och tjänster gäller vår skriftliga orderbekräftelse. Om vi lämnar ett tidsbegränsat erbjudande och ett sådant accepteras av kunden i tid gäller erbjudandet om orderbekräftelsen inte bekräftas i rätt tid.
2. Illustrationer, ritningar, uppgifter om vikt, mått, prestanda och förbrukning samt andra beskrivningar av produkten i dokumentationen som ingår i vår offert är endast uppskattningar om det inte uttryckligen anges att de är bindande. De utgör inget avtal om eller garanti för en motsvarande kvalitet eller egenskap hos produkterna.
3. Av tekniska skäl förbehåller vi oss rätten att minska eller öka leveransvolymen med 5 % när det gäller leveranser av förbrukningsmaterial eller småartiklar. Någon återbetalning vid leverans av mindre volym kommer inte att ske.
4. Om ingen hänvisning till uppgifter i våra kataloger anges vid inköpsorder är kunden skyldig att förse oss med allmän information om syftet med användningen, typ av installation, driftsförhållanden och andra förhållanden som ska beaktas.

5. Skyddsanordningar ingår i våra produkter i den utsträckning det uttryckligen överenskommits.
6. Vi förbehåller oss den oinskränkta äganderätten och samtliga immateriella och andra rättigheter till till alla kostnadsberäkningar, ritningar och andra dokument; sådana dokument får inte vidarebefordras till tredje part. Ritningar och andra dokument som är en del av vår offert måste returneras till oss utan dröjsmål om ingen beställning görs av oss.
7. Tilläggsavtal måste uppvisas av den part som åberopar dem.

III. Utformning av korrespondens via elektronisk kommunikation och fax

1. Om ett meddelande (avsiktsförklaring) skickas elektroniskt (elektronisk kommunikation) ska meddelandet anses mottaget av mottagaren när det har levererats till mottagarens kommunikationsenhet.
2. De avtalsslutande parterna accepterar den rättsliga giltigheten av elektronisk kommunikation enligt punkten 1 ovan.
3. Om korrespondens mellan de avtalsslutande parterna sänds via fax ska överföringsrapporten anses som tillräckligt bevis för mottagande av våra meddelanden.

IV. Priser

1. I avsaknad av ett separat avtal, är våra priser angivna Ex Works (enligt INCOTERMS gällande vid tiden för avtalets ingående). På priset tillkommer gällande lagstadgad mervärdesskatt.
2. Om leveransen eller tjänsten ska tillhandahållas mer än fyra månader efter avtalets ingående förbehåller vi oss rätten till en skälig höjning av våra priser om det skett en väsentlig förändring av de omständigheter som förelåg vid avtalets ingående som är avgörande för fastställandet av våra priser, särskilt såvitt avser pris på material, löner, valuta och offentliga avgifter.

V. Äganderättsförbehåll

1. Produkt förblir vår egendom med full äganderätt till dess att produkten blivit fullt betald, i den utsträckning som sådant äganderättsförbehåll är giltigt. Kunden är skyldig att hantera varorna med tillbörlig omsorg under tiden som varorna är föremål för äganderättsförbehållet. Kunden är särskilt skyldig att på egen bekostnad försäkra varorna till återanskaffningsvärde mot brand, vatten och stöld. Andra krav från vår sida påverkas inte. Kunden överlåter härigenom till oss samtliga fordringar på försäkringsersättning som härrör från sådan försäkring. Om sådan överlåtelse inte är tillåten åtar sig kunden oåterkalleligen att notifiera försäkringsgivaren att samtliga betalningar i anledning av försäkringen uteslutande ska ske till oss. Vad som nyss sagts påverkar inte ytterligare krav som vi kan ha på ersättning eller i övrigt. På vår begäran ska kunden förse oss med bevis på att försäkringsavtal ingåtts.
2. Kunden har inte rätt att sälja eller bearbeta de levererade varorna förrän full betalning skett. Om varorna överläts i strid mot föregående mening, övergår kundens anspråk på köparen till oss i samma omfattning som våra krav på kunden avseende de levererade varorna. Parterna accepterar denna överenskommelse redan nu. Om en överlåtelse av kundens anspråk på köparen inte är tillåten, ska kunden meddela köparen att alla eventuella betalningar ska ske direkt till oss. Fram till dess vi meddelat att produkterna återtas har kunden rätt att ta emot betalningar för fordringarna. Alla mottagna belopp som tillkommer kunden avseende sådana produkter ska hållas separerade från kunden övriga medel och överläts till oss till dess full betalning skett. Om kundens köpare betalar via banköverföring, måste kunden meddela relevant finansiell institution att denne överlåter sin fordran till oss redan vid överföringen. Vi accepterar denna överenskommelse redan nu. På vår begäran måste kunden förse oss med information och dokument för granskning.
3. I den utsträckning som kunden i strid med p. 2 ovan bearbetar varorna som tillhör oss, ska avtalsparterna komma överens om att vi blir ägare till de nya objekten. Om de bearbetningskostnader som uppkommit vid bearbetning i strid med p. 2 ovan väsentligt överstiger det ursprungliga värdet på varorna, ska avtalsparterna komma överens om att vi förvärvar en proportionell delägar rätt i de bearbetade varorna. Vår delägar rätt ska beräknas i förhållande till de nya värdet av de bearbetade produkterna jämfört med vårt fakturavärde. Om kunden i strid med p. 2 ovan sammanfogar av oss ägda varor med annan vara så att våra varor blir en väsentlig del av ett annat objekt som anses vara huvudobjekt, ska kunden till oss överlåta delägar rätt vilken ska uppgå till det proportionella värdet av det nya objektet. Kunden ska förvara de nya objekten utan kostnad för oss. Vid återförsäljning gäller ovan nämnda bestämmelser på motsvarande sätt.
4. Till dess alla våra nuvarande och framtida fordringar på kunden är betalda oavsett fordringarnas rättsliga grund, beviljas vi häri angivna säkerhet, som vi efter begäran och efter eget gott finande kan välja att släppa i den utsträckning värdet av sådan säkerhet varaktigt överstiger våra fordringar på kunden med mer än 20 %. Vid värdering av lämnad säkerhet ska fordringar värderas till nominellt värde, varor föremål för äganderättsförbehåll värderas till nettopriset (exklusive mervärdesskatt) enligt fakturan, och i fall av samäganderätt ska den relevanta andelen av objektet vara avgörande. Av det värde som därmed fastställs ska tredje parts säkerhet i fordringarna som är av högre prioritet avräknas upp till ett belopp av fordringarna som är föremål för sådan tredjeparts säkerhet vid tidpunkten för begäran om säkerhetens släppande.
5. Om det, efter avtalets ingående, kommer till vår kännedom att kundens kreditvärdighet är tvivelaktig, eller att kunden regelbundet är försenad med betalningar till oss, har vi rätt att omedelbart häva avtalet och begära att de varor som vi äger eller är delägare i överlämnas till oss till dess full betalning skett.
6. Om tredje part har varor eller fordringar som vi äger eller är delägare av i sitt förvar, ska kunden utan dröjsmål förse tredje part med bevis på vårt ägarskap av objektet. Dessutom ska kunden utan otillbörligt dröjsmål underrätta oss om dessa omständigheter och hjälpa oss på alla sätt i att bevaka våra rättigheter. Om vi hämtar varorna, får inte en sådan hämtning betraktas som ett avstående av vår äganderätt eller hävande av avtalet.
7. Varor som vi äger eller är delägare i får inte på något sätt överlåtas till tredje party t.ex. genom att lämnas som säkerhet, pantsättas eller tas i besittning av tredje part eller överlåtas på annat sätt.
8. Det ankommer på kunden att vidta samtliga åtgärder som krävs för att ge full effekt till bestämmelserna i detta avsnitt V. vilket bland annat innebär en skyldighet att, när så är tillämpligt, omedelbart denuntiera kundens gäldenärer om att en överlåtelse av kundens fordringar skett till oss i enlighet med vad som följer av detta avtal. Kunden åtar sig att vidta de åtgärder som från tid till annan begärs av oss för att ge full effekt till detta avsnitt V och ska bistå med alla uppgifter som är nödvändiga för att säkerställa giltigheten av i avtalet angiven säkerhet.
9. Om varor levereras till länder med ett annat rättssystem där bestämmelserna om äganderätt enligt p. 1-6 ovan ger ett sämre skydd än i det land där vårt företag har sitt säte, ska kunden lämna en säkerhet som är vanligt i ett sådant land och som är, i ekonomiskt hänseende, jämförbart med



äganderättsförbehåll i det land där vårt företag har sitt säte. Om ytterligare uppgifter eller handlingar är nödvändiga i detta syfte, ska kunden göra allt som står i dennes makt för att omgående lämna oss en sådan säkerhet. Kunden ska bistå med alla uppgifter som är nödvändiga och användbara för att säkerställa giltigheten i och verkställigheten av en sådan säkerhet.

VI. Betalningsvillkor

1. Om inte annat överenskommits, förfaller våra fakturor, utan avdrag, till betalning 30 dagar netto från fakturadatum. Även om kunden meddelar annat har vi rätt att avräkna betalning från kunden mot kundens äldsta skuld först, i de fall detta sker meddelar vi kunden om vilken skuld betalningen avräknats mot. Om det finns upplupna kostnader och ränta har vi rätt att avräkna betalningen först mot kostnader, sedan mot ränta och slutligen mot fakturabeloppet.
2. Betalning anses gjord först när beloppet är synligt på vårt konto.
3. Vid betalning efter förfallodagen har vi rätt att debitera dröjsmålsränta motsvarande vid varje tid gällande referensränta med tillägg av 8 procentenheter. Vi förbehåller oss rätten att göra gällande ytterligare skadeståndsanspråk.
4. Om det kommer till vår kännedom att kundens kreditvärdighet är tvivelaktig, speciellt om betalningar blir inställda eller om vi får kännedom om andra orsaker som påverkar kundens kreditvärdighet, har vi rätt att kräva betalning för hela den resterande skulden även om vi har godkänt kredit. I sådana fall har vi även rätt att kräva förskottsbetalning eller tillhandahållande av säkerhet.
5. Motkrav från kundens håll berättigar kunden till kvittning endast om kraven har fastställts i dom eller om kraven är ostridiga. Kunden kan åberopa retentionsrätt endast om kundens motkrav bygger på samma avtalsförhållanden.
2. Leveransdatum eller perioder, som kan vara överenskomna som bindande eller icke bindande, måste skriftligen överenskommas.
3. Vi är inte ansvariga för leveransförseningar av varor eller tjänster till följd av force majeure eller till följd av händelser som väsentligt komplicerar eller omöjliggör vår leverans – dessa omständigheter avser särskilt strejk, lockout, officiella order, etc. Det gäller också förekomsten av sådana händelser hos våra leverantörer och deras underleverantörer och gäller även om datum och perioder varit bindande överenskomna. Sådana händelser ger oss rätten att förskjuta leveranser eller tjänster under dessa händelserns varaktighet samt under en rimlig startperiod därefter. Om sådana händelser väsentligt påverkar den ekonomiska betydelsen eller innehållet i leveranser eller tjänster eller om de har en betydande påverkan på vår affärsverksamhet, äger vi även rätt att kräva att avtalet rimligen anpassas. Om händelserna pågår mer än en månad, har vi rätt att häva kontraktet helt eller delvis på grund av den ouppfyllda delen av kontraktet. Om vi vill nyttja denna rätt till hävning, måste vi informera kunden om vår avsikt efter att vi blivit medvetna om vikten av den aktuella händelsen. Om, på grund av sådana händelser, leveranstiden förlängs eller vi befrias från våra skyldigheter, ger inte detta upphov till krav på skadestånd från kundens håll. Vi kan dock endast åberopa force majeure om vi meddelat kunden detta.
4. Om vi är ansvariga för bristande efterlevnad i leveranser där bindande leveranstider avtalats eller om vi är försenade, begränsas kundens rätt att göra gällande anspråk till ersättning till ett belopp motsvarande 1 % för varje hel vecka som förseningen pågår av fakturabeloppet för leveransen och tjänsterna som berörs av förseningen, dock högst 10 % av fakturabeloppet. Ytterligare krav kan ej göras gällande om inte förseningen orsakats av minst grov oaktsamhet.
5. Vi har rätt att utföra delleveranser och deltjänster om detta inte är oacceptabelt betungande för kunden.
6. För att uppfylla våra skyldigheter att leverera och prestera krävs att kunden korrekt och i tid uppfyller sina skyldigheter.
7. Leverans gäller med förbehåll för att vi själva har mottagit leverans i tid.

VII. Leverans- och servicetider

1. Om inga andra leveransvillkor överenskommits i det enskilda fallet ska leverans ske Ex Works i enlighet med INCOTERMS gällande vid tidpunkten för avtalets ingående. Om andra leveransvillkor överenskommits ska dessa tolkas i enlighet med INCOTERMS gällande vid tidpunkten för avtalets ingående. Kunden är skyldig att acceptera leverans av levererade varor även om de har mindre defekter.
8. Vid försenad leverans har kunden rätt att häva avtalet om kunden har erhållit maximalt vite enligt p. 3 ovan och förutsatt att kunden meddelat en tilläggsperiod för fullgörelse tillsammans med en varning om att fullgörelse inte kommer att accepteras efter utgången av tilläggsperioden och fullgörelse inte sker inom denna period. Vid hävning äger kunden även rätt till ersättning för ytterligare skada som denne lider på grund av säljarens

försening i den mån skadan överstiger det maximala vite han kunnat kräva enligt p. 4. Skadeståndet ska inte överstiga 10 % av den del av priset som hänför sig till den del av beställningen som hävningen avser.

9. Underlåter köparen, av orsak som säljaren inte bär ansvaret för, att ta emot produkten på överenskommen leveransdag eller inom överenskommens leveransfrist, får vi genom skriftligt meddelande till kunden häva avtalet såvitt avser den del av den leveransfärdiga produkten som på grund av kundens underlåtenhet inte har levererats. Vi har i sådant fall rätt till ersättning för den skada som kundens underlåtenhet orsakat oss. Ersättningen ska inte överstiga den del av priset som hänför sig till den del av produkten som hävningen avser.

VIII. Leverans av mjukvara

1. Om leverans omfattar mjukvara, beviljas kunden en icke-exklusiv och icke överlåtbar rätt att använda mjukvaran och därtill hörande dokumentationen för användningen av varorna för vilken mjukvaran tillhandahålls. Kunden har inte rätt att göra kopior förutom en (1) säkerhetskopia. Hänvisning till författare, serienummer och andra hänvisningar eller funktioner som syftar till att identifiera mjukvaran får inte ändras eller tas bort.
2. Kunden är skyldig att skydda programvaran och dokumentationen från obehörig åtkomst från tredje part genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Kunden måste förvara det medium som originaldata levererats på och säkerhetskopian på ett ställe som är säkrat mot obehörig åtkomst från tredje part. Kunden måste enträget upplysa sin personal om skyldigheten att följa angivna villkor för leverans och bestämmelserna i tillämplig upphovsrättslagstiftning.
3. Vårt ansvar för förlust eller ändring av data är begränsat till att omfatta typiska kostnader för återställande som skulle uppstå om säkerhetskopior gjordes i regelbundna intervaller i förhållande till risken.

IX. Krav på grund av fel

1. Kunden har inte rätt att vägra att ta emot leverans på grund av obetydliga fel. Kunden är skyldig att undersöka levererade produkter i enlighet med § 31 Köplagen (1990:931) i samband med leverans av produkten. Vad som anges om reklamation i § 32 Köplagen (1990:931) ska gälla i den mån inte annat framgår av avtalet.
2. Säljarens ansvar avser endast fel som visar sig inom ett år från den dag produkten levererades enligt villkoren i avtalet. Används produkten mer intensivt än som avtalats,

förkortas ansvarstiden i motsvarande grad. Uppenbara fel som upptäcks vid undersökningen ska skriftligen reklameras till oss senast 8 dagar efter den dag produkterna levererades till kunden. Andra (dolda) fel ska reklameras till oss senast 8 dagar efter det att de upptäckts för att vara ersättningsgilla. Reklamation av fel ska göras skriftligen till vårt huvudkontor och innehålla en beskrivning av hur felet yttrar sig; meddelande om fel till fältpersonal, transportörer eller andra tredje parter anses inte vara inlämnade i rätt form och tid. Reklamation som inkommer för sent medför att köparen förlorar rätten att göra gällande anspråk i anledning av felet. För delar som bytts ut eller reparerats i enlighet med punkt IX. 7 nedan har vi samma ansvar som för den ursprungliga produkten under en tid av ett år från dagen för reparationen eller utbytet. För produktens övriga delar sker ingen förlängning av den ursprungliga ansvarstiden.

3. Säljarens ansvar omfattar inte fel orsakade av omständigheter som tillkommit efter att risken för produkten gått över på köparen. Vi ansvarar endast för en specifik applikation eller specifik lämplighet om detta uttryckligen överenskommit skriftligen. I alla andra fall bär kunden risken för lämplighet och användning. Om vi informerat kunden om tekniska ramvillkor eller andra specifikationer avseende användning, är kunden ansvarig för att de följs. Kunden ska informera sina köpare om dessa specifikationer och ålägga dem att de följs. Vi ansvarar inte för fel som uppkommer på grund av att varorna används på ett sätt som inte överensstämmer med specifikationerna. Krav på grund av fel undantas särskilt om, och i den utsträckning som, skador på den levererade produkten eller kundens övriga tillgångar orsakas av följande:

- a) felaktig bearbetning, montering eller behandling;
- b) felaktig installation av den levererade produkten av kunden eller tredje part, utom om den felaktiga installationen beror på våra instruktioner, varvid vår fältpersonal inte har behörighet att utfärda instruktioner;
- c) bristande överensstämmelse med instruktioner om driftsättning, möjliga applikationer och drift av levererad produkt i dokumentationen, bruksanvisningen eller instruktionerna som vi utfärdat;
- d) normalt slitage som inte kan hänföras till produktions- eller materialfel;
- e) otillbörligt hantering eller reparation av produkten av kunden eller tredje part som utförts felaktigt, särskilt påverkan av icke kvalificerade personer eller användning av reservdelar eller resurser som inte är original.

4. Vi ansvarar inte heller för fel som orsakats av kunden eller som beror på någon annan teknisk orsak än det ursprungliga felet.



5. Om ett fel existerar och varorna måste returneras till oss, får returleveransen endast ske efter vårt samtycke. Returleverans utan vårt samtycke behöver inte accepteras av oss. I sådana fall måste kunden bära alla kostnader för returleveransen.
 6. Om, med anledning av en accepterad felanmälan, en vara repareras eller en ersättningsvara levereras, gäller bestämmelserna i avsnitt VII avseende leveransperioder på motsvarande sätt.
 7. Vid ett konstaterat fel som har anmälts till oss på korrekt sätt och i rätt tid ger kunden följande rättigheter:
 - a) Vid ett konstaterat fel kan kunden först kräva att vi avhjälper felet. Vi väljer efter eget omdöme om varan ska ersättas med en ny eller om felet ska avhjälpas genom reparation, om inte punkt IX 7 c) tillämpas. Om felet avhjälpas, i den mån anmälan om felet motiverar det, är vi endast skyldiga att stå för följande direkta kostnader som är nödvändiga för avhjälpandet av felet; transport- och resekostnader och kostnader för vårt eget arbete och material. Om fel avhjälpas genom utbyte är vårt ansvar för kostnader begränsat till kostnader för leverans av ny produkt till den ursprungligen överenskomna leveransplatsen och köparen är således ensamt ansvarig för samtliga övriga kostnader som uppstår för genomförandet av utbytet. Om avhjälpande av fel medför ingrepp i annat än avtalade produkter svarar köparen för arbete och kostnader som orsakas därav. Vårt ansvar är begränsat till kostnader som uppstår eller skulle kunna uppstå med hänsyn till den ursprungliga leveransadressen. Oavsett om avhjälpande sker genom utbyte eller reparation gäller att om varorna transporterats till annan plats än den ursprungliga leveransadressen, måste kunden stå för de extra kostnader som detta medför, om inte sändningen ingick i leveransavtalet mellan kunden och oss.
 - b) Vi har rätt att efter eget gottfinnande anlita tredje part för att utföra reparationsarbete eller utbyte av leveransen. Detta skapar inte ett avtalsförhållande mellan kunden och den tredje parten. I detta fall är vårt ansvar inte större än om vi hade utfört arbetet eller leveransen själva. Dessutom, om avhjälpande av felet misslyckas, har vi med förbehåll av vad som följer av punkt IX 7 c), rätt att göra nya försök där vi återigen förbehåller oss rätten att välja mellan en reparation eller ny leverans av produkten. Bara om avhjälpandet av fel misslyckas upprepade gånger har kunden rätt att kräva prisavdrag med högst 20 % av det avtalade priset eller om felet är väsentligt, häva köpet genom skriftligt meddelande till oss. Skriftligt meddelande ska sändas till vårt huvudkontor; meddelande om fel till fältpersonal, transportörer eller andra tredje parter anses inte vara inlämnade i rätt form och tid. Vid hävning har köparen rätt till ersättning för den skada han lider. Ersättningen ska dock inte uppgå till mer än 20 % av det avtalade priset.
 - c) Bestämmelser relaterade till avhjälpande av fel och omleverans, till exempel i enlighet med punkt IX 7 a) eller IX 7 b), gäller inte i den mån dessa bestämmelser skulle leda till en oacceptabel börda för kunden och kunden kan påvisa detta, till exempel vid otillbörlig vägran från vår sida att avhjälpa felet eller oacceptabel försening av åtgärdande av felet eller omleveransen.
 - d) Om kunden reklamerar ett fel som visar sig vara oberättigat, måste kunden ersätta oss för alla kostnader och utgifter som detta orsakar.
8. Kundens reklamationsstid för fel är ett år från fakturadatum. Den ettåriga reklamationsstiden gäller likaså skadeståndsanspråk som grundar sig på en felaktig vara. Lagstadgade reklamationsstider och/eller preskriptionsstider ska istället gälla för anspråk som härrör från garantibrott eller till dödsfall, kropps- eller hälsoskada eller förluster som orsakats uppsåtligt eller av grov oaktsamhet från vår sida samt för krav som grundar sig på lagstadgade bestämmelser avseende produktansvar. Om vi gör ett uttalande i anledning av ett krav baserat på fel som hävdats av kunden, ska ett sådant uttalande inte anses som en påbörjad förhandling avseende kravet, eller omständigheter som ger upphov till kravet, om vi fullständigt avvisar kravet. Kunden måste under alla omständigheter påvisa att felet existerade redan vid leveransen. Oavsett vad som stadgas i punkterna ovan har vi inte något ansvar för fel i någon del av produkten längre än två år från den i punkt IX. 2 nämnda ansvarstidens början.

X. Ansvar och ansvarsbegränsning

1. Vi har inte något ansvar för fel utöver vad som uttryckligen föreskrivs i avsnitt IX eller för försening utöver vad som uttryckligen regleras i punkt VII. Detta gäller varje förlust felet eller dröjsmålet kan orsaka som exempelvis produktionsbortfall, utebliven vinst och annan ekonomisk följdförlust. Denna begränsning av säljarens ansvar gäller dock inte om han gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller om felet orsakats uppsåtligt.
2. Vi ansvarar inte för skada som produkten orsakar på fast eller lös egendom eller följderna av sådan skada om skadan inträffar då produkten är i kundens besittning. Kunden ska hålla oss skadeslös i den utsträckning vi åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som vi enligt första stycket inte ansvarar för. Nämnda begränsningar i vårt ansvar gäller inte om vi gjort oss skyldig till grov vårdslöshet. Framställer tredje man krav mot oss eller kunden på ersättning för skada eller förlust som avses i denna punkt, ska den andra parten genast skriftligen underrättas härom. Vi och kunden är skyldiga att låta oss instämmas till den domstol eller

skiljenämnd som behandlar ersättningskrav mot någon av oss, om kravet grundas på skada eller förlust som påstås vara orsakad av produkten. Det inbördes förhållandet mellan oss ska dock alltid regleras enligt vad som anges i detta avtal.

3. För andra skador än vad som anges i punkt X 1. gäller under alla omständigheter att vi aldrig är ansvarig för ersättning för indirekt skada som drabbar kunden i anledning av vårt avtalsbrott och vårt ansvar är alltid begränsat till ersättning för skador som är typiska för kontraktet och som är förutsebara. Har sådan skada orakats av vår oaktsamhet är vi endast ansvariga förutsatt att avtalsbrottet avser ett brott mot en väsentlig förpliktelse enligt avtalet som kunden kan visa är av väsentlig betydelse för kunden.
4. Ovan nämnda bestämmelser påverkar inte tvingande lagstadgade bestämmelser om produktfel.
5. Kundens anspråk på ersättning för kostnader eller skada i anledning av avtalsbrott som är ersättningsgillt enligt detta avtal ersätts endast förutsatt att en rimlig tredje part även skulle ha ådragit sig samma kostnader eller skada
6. Vårt ansvar för skada som härrör till produkter från tredje part för vilka vi ansvarar under avtalet är under alla omständigheter begränsat till ett belopp motsvarande den ersättning vi kan erhålla från leverantören av tredje parts produkter i anledning av kundens krav på ersättning i anledning av felet.
7. Om kunden eller en av dennes återförsäljare säljer de av oss levererade varorna till en slutkund (fysisk person), gäller de lagstadgade bestämmelserna i § 46 Konsumentköplagen (199:932) avseende krav avseende fel. I detta fall är vi endast ansvariga i den mån kunden inte beviljar sina kunder villkor som överskrider de lagstadgade tvingande bestämmelserna om ansvar för fel och under förutsättning att kunden uppfyllt sin skyldighet att inspektera och reklamera.
8. Ingen reparation av fel, omleverans eller utbetalning av ett skadestånd kan betraktas som ett erkännande av en lagstadgad förpliktelse om det inte har skriftligt överenskommit i ett enskilt fall.

XI. Övriga skyldigheter för kunden, exportkontroll

1. Kunden får inte ändra varorna på något sätt som är av betydelse för säkerheten; speciellt får kunden inte ändra eller avlägsna befintlig varningsmärkning avseende felaktig användning av de avtalade produkterna. Vid bristande uppfyllelse av denna förpliktelse, måste kunden

internt gottgöra oss och hålla oss fria från och mot produktansvarskrav från tredje part i den utsträckning kunden är ansvarig för den uppkomna defekten.

2. Om vi måste utfärda en produktåterkallelse eller en produktvarning på grund av ett produktfel, måste kunden hjälpa oss och vidta alla rimliga åtgärder enligt våra instruktioner. Kunden är skyldig att bära kostnaderna för produktåterkallelsen eller produktvarningen i den utsträckning kunden är ansvarig för produktfel och uppkommen skada enligt de principer som följer av lagar gällande produktansvar. Ytterligare krav från vår sida påverkas inte.
3. Kunden ska utan oskäligt dröjsmål meddela oss om eventuella risker vid användandet av de avtalade varorna och eventuella produktfel som blir kända för kunden.
4. Leverans av varor (produkter, programvara, teknik) vid utförandet av detta avtal kan vara föremål för exportrestriktioner eller förbud. Kunden ska följa alla gällande lagar och förordningar avseende exportkontroll och motsvarande restriktioner. Detta gäller speciellt europeiska, svenska och, i förekommande fall, bestämmelser i amerikansk lagstiftning om (åter-)export. I de fall varorna återförsäljs/vidarebefordras, ska kunden uppmärksamma mottagaren på gällande exportkontrollbestämmelser.
5. Kunden ska särskilt se till att varorna inte används, direkt eller indirekt, för ett syfte som på något sätt är kopplat till kemiska-, biologiska- eller kärnvapen och deras bärande system. Vidare ska kunden se till att produkterna inte, direkt eller indirekt, används i en militär slutanvändning i ett land som omfattas av vapenembargo. Kunden ska inte sälja, exportera, återexportera, förmedla, vidarebefordra varorna eller på annat sätt göra dem tillgängliga för personer, företag, förvaltningar, organisationer eller land, direkt eller indirekt, i strid mot europeisk, svensk eller andra tillämpliga lagar och regler för exportkontroll inklusive bestämmelser i amerikansk lagstiftning om (åter-)export.
6. Kunden ska på begäran tillhandahålla slutanvändningscertifikat, för att bevisa varornas slutdestination och slutanvändning, som krävs för ansökan av exportlicenser och godkännanden.
7. Kunden ska vara fullt ansvarig för eventuella förluster som vi lider på grund av att den inte följt de gällande exportkontrollbestämmelserna, inklusive amerikansk lagstiftning om (åter-)export.
8. Avtalets utformning och tillhörande skyldigheter gäller med förbehåll för att nödvändiga export- eller överföringstillstånd, godkännanden eller andra tillstånd



som föreskrivs i utrikes handelslag eller klareringar utfärdas av behöriga myndigheter, och att det inte finns några andra rättsliga begränsningar i bestämmelserna om exportkontroll som måste följas.

Föregående mening ska på motsvarande sätt tillämpas i händelse av en lucka i detta avtal.

9. Kunden ska ansvara för alla skatter, avgifter och skyldigheter i samband med tjänster utanför Sverige och ska kompensera oss om tillämpligt.

XII. Sekretess

1. De avtalsslutande parterna är skyldiga att upprätthålla, på obegränsad tid, sekretessen för all information som blir tillgänglig för dem och som anges vara konfidentiell eller som kan betraktas som en affärs- eller företagshemlighet av andra omständigheter, och de får varken uppteckna, vidarebefordra eller utnyttja sådan information. De avtalsslutande parterna ska säkerställa genom tillräckliga avtalsrättsliga åtaganden med sina anställda och ombud att de senare åtar sig att under obegränsad tid avstå från att exploatera, sprida och obehörigen nedteckna sådan affärs- eller företagshemlighet för egen räkning.

XIII. Övrigt

1. Överlåtelse av rättigheter och skyldigheter från kunden till tredje part får inte ske utan vårt skriftliga samtycke.
2. De rättsliga förhållandena mellan de avtalsslutande parterna regleras av lagstiftningen i det land där vårt bolag har sitt säte, med undantag för FN:s konvention om avtal för internationell försäljning av varor (CISG).
3. Avseende de rättsliga förhållandena mellan handlare är det den domstol där vårt bolag har sitt säte som ska ha exklusiv behörighet att pröva alla tvister som uppstår i samband med affärsförhållandet mellan de avtalsslutande parterna. Vi har vidare rätt att väcka talan vid kundens huvudkontor, liksom vid någon annan behörig domstol.
4. Platsen för fullgörelse av alla prestationer som åligger parterna ska vara den plats där vårt bolag har sitt säte.
5. Om en bestämmelse i detta avtal är eller blir ogiltig eller omöjlig, helt eller delvis, eller om det finns en lucka i detta avtal, ska detta inte påverka giltigheten av de övriga bestämmelserna. I stället för en ogiltig bestämmelse ska lagstadgad bestämmelse gälla. Om en bestämmelse i detta avtal är eller blir overkställbar och de lagstadgade bestämmelserna leder till en orimlig lösning för endera parten, ska en bestämmelse anses vara överenskommen som, mot bakgrund av avtalets syfte, motsvarar vad som skulle ha överenskommits om de avtalsslutande parterna hade behandlat den aktuella frågan från början.

The Royal League

